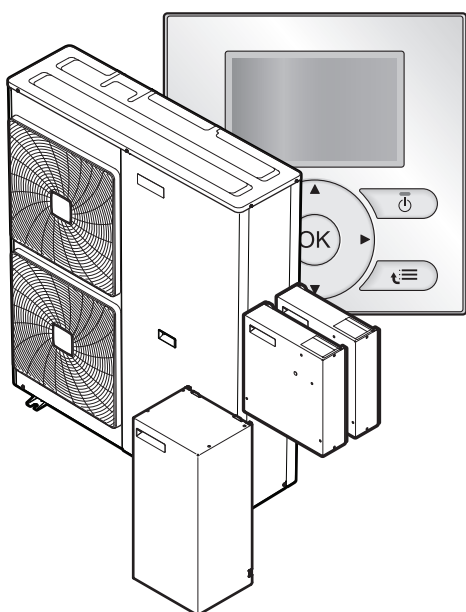


Ghid de referință pentru utilizator

Sistem monobloc de temperatură scăzută Daikin Altherma



EBLQ011CAV3
EBLQ014CAV3
EBLQ016CAV3
EBLQ011CAW1
EBLQ014CAW1
EBLQ016CAW1

EDLQ011CAV3
EDLQ014CAV3
EDLQ016CAV3
EDLQ011CAW1
EDLQ014CAW1
EDLQ016CAW1

EKCB07CAV3
EK2CB07CAV3

EKMBUHCA3V3
EKMBUHCA9W1

Cuprins

1 Măsurile de siguranță generale	2	4.8 Funcționarea după vreme	20
1.1 Despre documentație	2	4.8.1 Pentru a stabili setările după vreme	20
1.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor	2	4.9 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator	21
1.2 Pentru utilizator	3	4.10 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator	22
2 Despre acest document	3	4.10.1 Expert rapid	22
3 Despre sistem	4	4.10.2 Comandă încălzire/răcire spațiu	22
3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului	4	4.10.3 Comanda apei calde menajere [A.4]	22
4 Funcționarea	4	4.10.4 Contact/număr asistență [6.3.2]	22
4.1 Prezentare generală: Funcționarea	4	5 Setarea prețurilor energiei	22
4.2 Telecomanda pe scurt	4	5.1 Pentru a seta prețul combustibilului	22
4.2.1 Butoane	4	5.2 Pentru a seta prețul electricității	22
4.2.2 Pictograme de stare	5	5.3 Pentru a seta temporizatorul programării prețului electricității	23
4.3 Utilizare de bază	5	Despre prețurile electricității în cazul sistemului stimulat per kWh de energie regenerabilă	23
4.3.1 Utilizarea paginilor de pornire	5	5.3.1 Pentru a seta prețul combustibilului în cazul sistemului stimulat per kWh de energie regenerabilă	23
4.3.2 Utilizarea structurii de meniu	5	5.3.2 Pentru a seta prețul electricității în cazul sistemului stimulat per kWh de energie regenerabilă	23
4.3.3 Comenzi de PORNIRE/OPRIRE	6	5.3.3 Exemplu	23
4.4 Comandă încălzire/răcire spațiu	6	6 Sfaturi pentru economisirea energiei	23
4.4.1 Despre comanda de încălzire/răcire a spațiului	6	7 Întreținere și deservire	24
4.4.2 Setarea modului de funcționare a spațiului	6	7.1 Prezentare generală: Întreținere și deservire	24
4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați	7	7.2 Pentru a găsi datele de contact/numărul de asistență	24
4.4.4 Comanda termostatului de încăpere - Despre comanda termostatului de încăpere	8	8 Depanarea	24
4.4.5 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginii de pornire a temperaturii încăperii	8	8.1 Prezentare generală: Depanarea	24
4.4.6 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire	10	8.2 Pentru a consulta istoricul erorilor	24
4.4.7 Comanda temperaturii apei la ieșire - Despre comanda temperaturii apei la ieșire	11	8.3 Pentru a consulta istoricul avertizărilor	24
4.4.8 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire conform unei programări	11	8.4 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi	24
4.4.9 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire FĂRĂ programare	11	8.5 Simptom: apa de la robinet este prea rece	25
4.4.10 Comanda termostatului de încăpere extern - Despre comanda termostatului de încăpere extern	11	8.6 Simptom: Defecțiune a pompei de caldura	25
4.4.11 Comanda termostatului de încăpere extern - Utilizarea comenzii termostatului de încăpere extern	12	9 Mutarea	25
4.5 Comanda apei calde menajere	12	9.1 Prezentare generală: Mutarea	25
4.5.1 Despre comanda apei calde menajere	12	10 Dezafectarea	25
4.5.2 Mod Reîncălzire	12	11 Glosar	25
4.5.3 Mod Programat	13	1 Măsurile de siguranță generale	
4.5.4 Programat + Mod Reîncălzire	13	1.1 Despre documentație	
4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM	14	Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.	
4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM	14	Precauțiile descrise în acest document acoperă subiecte foarte importante, respectați-le cu atenție.	
4.6 Utilizare avansată	15	Instalarea sistemului, și toate activitățile descrise în manualul de instalare și ghidul de referință de instalare trebuie efectuate de către un instalator autorizat.	
4.6.1 Despre schimbarea nivelului de permisiune a utilizatorului	15	1.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor	
4.6.2 Utilizarea modului Silențios	15	 PERICOL Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.	
4.6.3 Utilizarea modului Vacanță	15	 PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE Indică o situație care poate duce la electrocutare.	
4.6.4 Citirea informațiilor	17	 PERICOL: RISC DE ARSURI Indică o situație care poate duce la arsuri din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.	
4.6.5 Configurarea datei, orei, unității de măsură, contrastului și iluminării de fundal	17		
4.6.6 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire	17		
4.7 Valori presetate și programări	17		
4.7.1 Utilizarea valorilor presetate	17		
4.7.2 Utilizarea și efectuarea programărilor	18		
4.7.3 Programări: Exemplu	19		
4.7.4 Programe predefinite: temperatura încăperii + temperatura apei la ieșire (principală)	19		
4.7.5 Programe predefinite: temperatura apei la ieșire (suplimentară)	19		
4.7.6 Programe predefinite: temperatura rezervorului ACM	19		

	PERICOL: RISC DE EXPLOZIE Indică o situație care poate duce la explozie.
	AVERTIZARE Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.
	AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL
	PRECAUȚIE Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.
	NOTIFICARE Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.
	INFORMAȚII Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

Simbol	Explicație
	Înainte de instalare, citiți manualul de instalare și exploatare, și foaia cu instrucțiuni pentru cablaj.
	Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și service, citiți manualul de service.
	Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

1.2 Pentru utilizator

- Dacă NU sunteți sigur cum să utilizați unitatea, contactați instalatorul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, și înțeleg pericolele implicate. NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea NU trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

	AVERTIZARE Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile: - NU spălați cu apă unitatea. - NU manevrați unitatea cu mâinile ude. - NU puneți pe unitate obiecte care conțin apă.
---	--

	NOTIFICARE - NU puneți niciun obiect sau echipament pe unitate. - NU vă urcați, nu vă așezați și nu stați pe unitate.
---	---

- Unitățile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator autorizat și trebuie să se conformeze legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Dezafectând corect acest produs, veți contribui la prevenirea consecințelor negative

pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că bateriile NU pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (>0,004%).

Bateriile uzate trebuie tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

2 Despre acest document

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs. Vă rugăm:

- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.
- Solicitați instalatorului să vă informeze despre setările pe care le-a utilizat pentru a configura sistemul. Verificați dacă a completat tabelele cu setările instalatorului. În caz contrar, rugați-l să facă acest lucru.
- Păstrați documentația pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Utilizatori finali

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- Măsuri de siguranță generale:**
 - Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de a exploata sistemul
 - Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)
- Manual de exploatare:**
 - Ghid rapid pentru utilizarea de bază
 - Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)
- Ghid de referință pentru utilizator:**
 - Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată
 - Format: Fișiere digitale la adresa <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul instalatorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Ecrane disponibile

În funcție de dispunerea sistemului și configurația de instalator, este posibil să nu fie disponibile pe telecomandă toate ecranele din acest document.

3 Despre sistem

Urme de navigare

7.4.1.1	Temperatură încăpere	1
Confort (încălzire)	20.0°C >	
Economic (încălzire)	18.0°C >	
Confort (răcire)	22.0°C >	
Economic (răcire)	24.0°C >	
OK Selectare	Defilare	

Urmele de navigare vă permit identificarea locului în care vă aflați în structura de meniu a interfeței de utilizare. Și documentul de față menționează aceste urme de navigare.

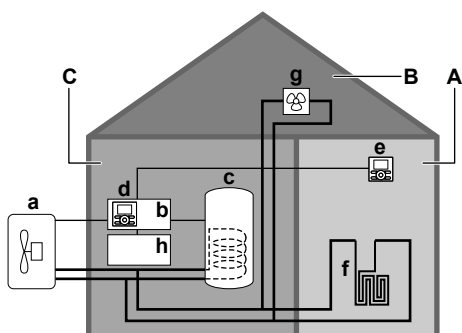
Exemplu: Mergeți la [7.4.1.1]: > Setări utilizator > Valori presetate > Temperatură încăpere > Confort (încălzire)

3 Despre sistem

În funcție de dispunerea sistemului, acesta poate:

- Încălzi un spațiu
- Răci un spațiu (dacă s-a instalat un model de pompă de căldură pentru încălzire/răcire)
- Produce apă caldă menajeră (dacă s-a instalat un rezervor ACM)

3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului



- A Zonă principală. **Exemplu:** Camera de zi.
 B Zonă suplimentară. **Exemplu:** Dormitor.
 C Camera tehnică. **Exemplu:** Garaj.
 a Pompă de căldură a unității exterioare
 b Cutie de comandă EKCB07CAV3
 c Rezervor de apă caldă menajeră (ACM)
 d Interfață de utilizare conectată la cutia de comandă
 e Interfață de utilizare în camera de zi, utilizată ca termostat de încăpere
 f Încălzire prin podea
 g Convectoare ale pompei de căldură sau unități serpentină ventilator
 h Cutie opțiune EK2CB07CAV3

4 Funcționarea

4.1 Prezentare generală: Funcționarea

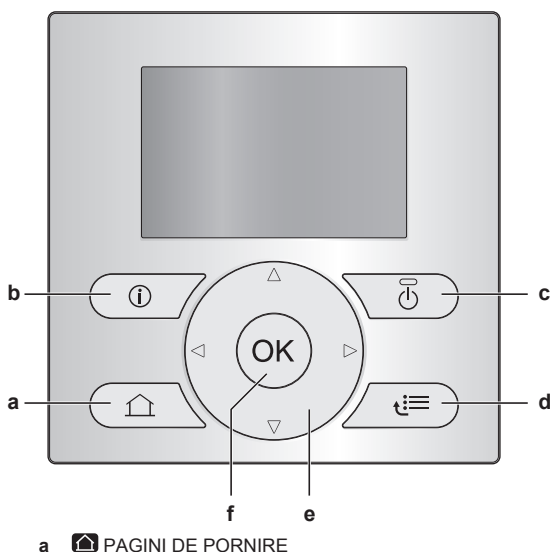
Puteți utiliza sistemul prin intermediul interfeței de utilizare. Această parte descrie modul de utilizare a interfeței de utilizare:

Parte	Descriere
Pe scurt	• Butoane • Pictograme de stare

Parte	Descriere
Utilizare de bază	Informații despre: • Pagini de început, în care puteți citi valori și modifica setări destinate utilizării zilnice • Structuri de meniu, în care puteți citi valori și configura setări care NU sunt destinate utilizării zilnice • Comenzi PORNIRE/OPRIRE
Comandă încălzire/răcire spațiu	Cum se comandă încălzirea/răcirea spațiului: • Setarea modului de funcționare a spațiului • Comanda temperaturii
Comanda apei calde menajere	Cum se comandă apa caldă menajeră: • Mod Reîncălzire • Mod Programat • Programat + Mod Reîncălzire
Utilizare avansată	Informații despre: • Mod silențios • Mod Vacanță • Citirea informațiilor • Dată, oră, unități de măsură, contrast și iluminare de fundal • Profil de utilizator și pagini de început • Blocarea și deblocarea butoanelor și funcțiilor
Valori presetate și programări	• Cum se utilizează valorile presetate • Cum se selectează și se efectuează programările • Prezentarea generală a programărilor predefinite
Structură de meniu	Prezentare generală a structurii de meniu
Tabel setări instalator	Prezentare generală a setărilor de instalator

4.2 Telecomanda pe scurt

4.2.1 Butoane



- Comută între paginile de început (când sunteți într-o pagină de început).
- Trece la pagina de început implicită (când sunteți în structura de meniu).
- b  **INFORMAȚII DESPRE DEFECTIUNI**
Dacă apare o defecțiune, în paginile de început se afișează . Apăsați pe  pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.
- c  **PORNIT/OPRIT**
PORNEȘTE sau OPREȘTE una dintre comenzi (temperatura încăperii, temperatura apei la ieșire, temperatura rezervorului ACM).
- d  **STRUCTURĂ DE MENIU/ÎNAPOI**
 - Deschide structura de meniu (când sunteți într-o pagină de început).
 - Trece la nivelul superior (când navigați prin structura de meniu).
 - Trece 1 pas înapoi (exemplu: când efectuați o programare în structura de meniu).
- e  **NAVIGAREA/MODIFICAREA SETĂRILOR**
 - Navighează cu cursorul pe afișaj.
 - Navighează prin structura de meniu.
 - Modifică setările.
 - Selectează un mod.
- f  **OK**
 - Confirmă o selecție.
 - Intră într-un submeniu din structura de meniu.
 - Comută între afișarea valorilor efective și dorite sau între afișarea valorilor efective și de decalaj (dacă este cazul) în paginile de început.
 - Trece la pasul următor (când efectuați o programare în structura de meniu).

**INFORMAȚII**

Dacă apăsați pe  sau  în timpul modificării setărilor, modificările NU se vor aplica.

4.2.2 Pictograme de stare

Pictogramă	Descriere
	Mod de funcționare a spațiului = Încălzire.
	Mod de funcționare a spațiului = Răcire.
	Unitatea funcționează.
	Temperatura dorită a încăperii = valoare presetată (Confort; în timpul zilei).
	Temperatura dorită a încăperii = valoare presetată (Economic; în timpul nopții).
	• La pagina de pornire Temperatură încăpere: Temperatura dorită a încăperii = în funcție de programul selectat. • La pagina de început a temperaturii rezervorului ACM: Mod rezervor ACM = Mod programat.
	Mod rezervor ACM = Mod Reîncălzire.
	Mod rezervor ACM = Programat + mod Reîncălzire.
	Funcționarea apei calde menajere.
	Temperatură efectivă.
	Temperatură dorită.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită va crește.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită NU va crește.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită va scădea.

Pictogramă	Descriere
	Valoarea presetată (Confort sau Economic) valoarea programată este anulată temporar.
	Modul auxiliar al rezervorului ACM este activ sau gata de activare.
	Modul Silențios este activ.
	Modul Vacanță este activ sau gata de activare.
	Modul de blocare a butoanelor și/sau modul de blocare a funcțiilor este activ.
	O sursă de încălzire externă este activă. Exemplu: Arzător de gaz.
	Modul Dezinfecțare este activ.
	A survenit o defecțiune. Apăsați pe  pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.
	Modul După vreme este activ.
	Nivel permisiune utilizator = Instalator.
	Modul Dezghețare/retur ulei este activ.
	Modul Pornire la cald este activ.
	Funcționarea de urgență este activă.

4.3 Utilizare de bază**4.3.1 Utilizarea paginilor de pornire****Despre paginile de pornire**

Puteți utiliza paginile de început pentru a citi și a modifica setările destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în paginile de început este descris acolo unde este cazul. În funcție de dispunerea sistemului, sunt posibile următoarele pagini de început:

- Temperatura încăperii (Încăpere)
- Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.)
- Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI suplim.)
- Temperatura rezervorului ACM (Rezervor)

Pentru a trece la o pagină de pornire

- 1 Apăsați pe .

Rezultat: Se afișează una dintre paginile de pornire.

- 2 Apăsați din nou pe  pentru a afișa următoarea pagină de pornire (dacă există).

4.3.2 Utilizarea structurii de meniu**Despre structura de meniu**

Puteți utiliza structura de meniu pentru a citi valori și configura setări care NU sunt destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în structura meniului este descris acolo unde este cazul. Pentru prezentarea generală a structurii de meniu, consultați "4.9 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator" la pagina 21.

Pentru a trece la structura de meniu

- 1 Într-o pagină de pornire, apăsați pe .

Rezultat: Se afișează structura meniului.

1	Setare oră/dată	>
	Vacanță	>
	Mod Silențios	Automat >
	Mod Funcționare	Încălzire >
	Selectare programări	
	Informații	
OK Selectare	◆ Defilare	

4 Funcționarea

Pentru a naviga în structura de meniu

Utilizați , , , ,  și .

4.3.3 Comenzi de PORNIRE/OPRIRE

Despre comenzile de PORNIRE/OPRIRE

Înainte de a putea comanda...	Trebuie să PORNITI...
Temperatura încăperii	Comanda temperaturii încăperii (Încăpere)
Temperatura apei la ieșire principală (+ suplimentară)	Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) (TAI princ. și TAI suplim.) Comenzile temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) sunt întotdeauna PORNITE și OPRITE împreună.
Temperatură rezervorului ACM	Comanda apei calde menajere (Rezervor)

Dacă PORNITI...	Atunci...
Comanda temperaturii încăperii	Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) este PORNITĂ automat.
Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară)	Comanda temperaturii încăperii NU este PORNITĂ automat.

Dacă OPRITI...	Atunci...
Comanda temperaturii încăperii	Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) NU este OPRITĂ automat.
Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară)	Comanda temperaturii încăperii este OPRITĂ automat.

Pentru a verifica dacă o comandă este PORNITĂ sau OPRITĂ

- 1 Mergeți la pagina de început a comenzii. **Exemplu:** Pagina de început a temperaturii încăperii (Încăpere).
- 2 Verificați dacă ledul este APRINS sau STINS. **Notă:** Dacă este OPRITĂ comanda, pe ecran se va afișa și OPR. 

Pentru a PORNII sau a OPRII comanda temperaturii încăperii

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Apăsați pe .

Pentru a PORNII sau a OPRII comanda temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară)

- 1 Mergeți la una din următoarele pagini de început:
 - Pagina de început Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.)
 - Pagina de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI suplim.)
- 2 Apăsați pe .

Pentru a PORNII sau a OPRII comanda apei calde menajere

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Apăsați pe .

4.4 Comandă încălzire/răcire spațiu

4.4.1 Despre comanda de încălzire/răcire a spațiului

În general, comandarea încălzirii/răcirii spațiului este formată din etapele următoare:

- 1 Setarea modului de funcționare a spațiului
- 2 Comanda temperaturii

În funcție de dispunerea sistemului și configurația instalatorului, puteți utiliza o altă comandă pentru temperatură:

- Comanda termostatului de încăpere (conectat sau neconectat către temperatura apei la ieșire)
- Comanda temperaturii apei la ieșire
- Comandă cu termostat de încăpere extern

4.4.2 Setarea modului de funcționare a spațiului

Despre modurile de funcționare a spațiului

În funcție de modelul pompei de căldură, trebuie să comunicați sistemului modul de funcționare a spațiului de utilizat: încălzire sau răcire.

Dacă s-a instalat un model cu pompă de căldură de tip...	Atunci...
Încălzire/răcire	Sistemul poate încălzi și răci un spațiu. Trebuie să comunicați sistemului ce mod de funcționare a spațiului trebuie să utilizeze.
Numai încălzire	Sistemul poate încălzi un spațiu, dar NU îl răcește. NU trebuie să comunicați sistemului ce mod de funcționare a spațiului trebuie să utilizeze.

Pentru a comunica sistemului ce mod de funcționare a spațiului să utilizeze, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Verifica ce mod de funcționare a spațiului este utilizat în mod curent .	Pagini de început: ▪ Temperatura încăperii ▪ Temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară)
Seta modul de funcționare a spațiului.	Structură de meniu
Restricționa când este posibilă comutarea automată .	

Pentru a determina dacă este instalat un model de pompă de căldură pentru încălzire/răcire

- 1 Apăsați pe  pentru a merge la structura de meniu.
- 2 Verificați dacă este afișat [4] Mod Funcționare. Dacă da, atunci este instalat un model de pompă de căldură pentru încălzire/răcire.

Pentru a verifica ce mod de funcționare a spațiului este utilizat în mod curent

- 1 Mergeți la una din următoarele pagini de început:
- 2 Verificați pictograma de stare:

Dacă vedeți...	Atunci...
	Mod de funcționare = încălzire. Unitatea NU încălzește spațiul dvs. Cu toate acestea, este posibil ca rezervorul ACM să se încălzească.
	Mod de funcționare = încălzire. Unitatea încălzește în acest moment spațiul dvs.
	Mod de funcționare = răcire. Unitatea NU răcește spațiul dvs. Cu toate acestea, este posibil ca rezervorul ACM să se încălzească.
	Mod de funcționare = răcire. Unitatea răcește în acest moment spațiul dvs.

Pentru a seta modul de funcționare a spațiului

- Mergeți la [4]: > Mod Funcționare.
- Selectați una dintre următoarele opțiuni și apăsați pe .

Dacă selectați...	Modul de funcționare a spațiului va fi...
Încălzire	Mod Încălzire permanent.
Răcire	Mod Răcire permanent.
Automat	Modificat automat de software în funcție de temperatura exterioară (și, în funcție de setările instalatorului, și de temperatura interioară) și ținând cont de restricțiile lunare. Notă: Comutarea automată este posibilă numai în anumite condiții.

Pentru a restricționa comutarea automată a modului de funcționare

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

Cerință preliminară: Ați trecut modul de funcționare a spațiului la funcționare automată.

- Mergeți la [7.5]: > Setări utilizator > Mod Funcționare permisă.
- Selectați o lună și apăsați pe .
- Selectați Numai încălzire, Numai răcire sau Încălz./Răcire și apăsați pe .

Restricții tipice pentru comutarea automată

Când	Restricție
În sezonul rece. Exemplu: Octombrie, noiembrie, decembrie, ianuarie, februarie și martie.	Numai încălzire
În sezonul cald. Exemplu: Iunie, iulie și august.	Numai răcire
Între. Exemplu: Aprilie, mai și septembrie.	Încălz./Răcire

4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați

Pentru a stabili ce comandă a temperaturii utilizați (metoda 1)

Verificați tabelul cu setările instalatorului completat de instalator.

Pentru a stabili ce comandă a temperaturii utilizați (metoda 2)

Dacă aveți 2 interfețe de utilizare, efectuați următoarele operațiuni la interfața de utilizare principală.

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Apăsați de mai multe ori pentru a trece de la o pagină de început la alta și verificați dacă este disponibilă pagina de început Temperatură suplimentară a apei de ieșire (TAI supliment.).

Dacă...	Atunci aveți...
Disponibilă	O zonă principală și o zonă suplimentară
Indisponibilă	Doar o zonă principală

Pagină de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire tipică:

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat

- Verificați următoarele:

Dacă...	Atunci comanda temperaturii este...	
	Zona principală	Zona suplimentară (dacă există)
Temperatura încăperii este afișată sub: [6.1]: > Informații > Informații senzor	Comandă cu termostat de încăpăre. Treceți la pasul următor pentru a verifica dacă valoarea de referință a apei la ieșire și valoarea de referință a temperaturii încăperii sunt corelate.	Comandă cu termostat de încăpăre extern.
Termostatul zonei principale A este afișat sub: [6.5]: > Informații > Actuatori	Comandă cu termostat de încăpăre extern.	
În caz contrar	Comanda temperaturii apei la ieșire.	

- Numai pentru comanda cu termostat de încăpăre: mergeți la pagina de început Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.) și verificați următoarele:

Se afișează în dreptul valorii de referință?	În acest caz, valoarea de referință a apei la ieșire și valoarea de referință a temperaturii încăperii sunt...
Da	Necorelate. Puteți seta valoarea de referință a apei la ieșire în pagina de început.
Nu	Corelate prin valorile lor de referință. Puteți seta valorile presetate în structura de meniu.

4 Funcționarea

4.4.4 Comanda termostatlui de încăpere - Despre comanda termostatlui de încăpere

Comanda cu termostat de încăpere înseamnă că puteți comanda următoarele:

- Temperatura încăperii pentru zona principală
- Temperatura apei la ieșire pentru zona principală

Temperatura încăperii pentru zona principală

Pentru a comanda temperatura încăperii pentru zona principală, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii efective și dorite a încăperii.	Pagina de început a temperaturii încăperii
Anula temporar programarea temperaturii încăperii.	
Modifica modul din programare la valoarea presetată. Dacă efectuați acest lucru, mai trebuie să definiți (în structura meniului): • Valorile presetate • Perioada de anulare (Blocare temperatură)	Pagina de început a temperaturii încăperii dacă profilul de utilizator = Detaliat
Selecta ce programare a temperaturii încăperii doriți să utilizați.	Structură de meniu
Efectua programări.	
Defini valorile presetate utilizate de programarea temperaturii încăperii și când schimbați modul de la programare la valoarea presetată.	

Consultați și:

- "4.4.5 Comanda termostatlui de încăpere - Utilizarea paginii de pornire a temperaturii încăperii" la pagina 8
- "Pentru a seta perioada de anulare" la pagina 9
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 17

Temperatura apei la ieșire pentru zona principală

Pentru a comanda temperatura apei pentru zona principală, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire.	Pagina de început pentru temperatura apei la ieșire (principală)
Regla temperatura apei la ieșire.	
Condiție: Valoarea de referință a apei la ieșire NU este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	

Puteți...	Loc
Defini valorile presetate. Condiție: Valoarea de referință a apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	Structură de meniu

Consultați și:

- "4.4.6 Comanda termostatlui de încăpere - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire" la pagina 10
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 17

4.4.5 Comanda termostatlui de încăpere - Utilizarea paginii de pornire a temperaturii încăperii

Pagină de pornire Temperatură încăpere tipică

În funcție de profilul de utilizator, interfața de utilizare vă oferă o pagină de început de bază sau detaliată. Pentru a seta profilul de utilizator, consultați "4.6.6 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire" la pagina 17.

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
	

Pentru a citi valoarea temperaturii efective și dorite a încăperii

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).

Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii efective.

20.0°C 
Temp. efectivă

- 2 Apăsați pe .

Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii dorite.

22.0°C 
Temp. dorită

Pentru a anula temporar programarea temperaturii încăperii

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Utilizați  sau  pentru a regla temperatura.

Pentru a modifica modul de la programare la valoarea presetată

Cerință preliminară: Profil de utilizator = Detaliat.

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Apăsați pe  sau  pentru a selecta o valoare presetată (○ sau ◐).

Rezultat: Modul va reveni la Programat, conform perioadei de anulare.

Exemplu: anularea temporară a programului ȘI modificarea modului la valoare presetată

Ați configurat următoarele setări:

Setări	Descriere
Valorile presetate	Confort (încălzire) = 20°C Economic (încălzire) = 18°C
Program	07:00 Confort 09:00 Economic 17:00 Confort 19:00 21°C 23:00 Economic
Perioada de anulare (Blocare temperatură)	2 ore

Dacă profilul de utilizator = Bază, puteți **anula temporar** programarea temperaturii încăperii apăsând pe sau pe .

Situație	Descriere
	15:20 => Temperatură programată = valoare presetată (Economic (încălzire)) = 18°C. Anulați temporar programul. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 19°C. La următoarea acțiune programată (17:00), programul va fi utilizat din nou.

Dacă profilul de utilizator = Detaliate, puteți:

- **Anula temporar** programarea temperaturii încăperii, apăsând pe sau pe (la fel ca și în cazul în care profilul de utilizator = Bază)
- **Modifica modul** de la programare la o valoare presetată, apăsând pe sau pe

Situație	Descriere
	Se utilizează programul de temperatură a încăperii. 15:20 => Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (încălzire)) = 18°C. Următoarea acțiune programată este la 17:00, iar atunci temperatura dorită va crește.
	Anulați temporar programul. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 19°C. La următoarea acțiune programată (17:00), programul va fi utilizat din nou.
	Modificați modul de la programat la o valoare presetată (Confort (încălzire)). Temperatură dorită = valoare presetată (Confort (încălzire)) = 20°C. După 2 ore, programul va fi utilizat din nou (17:20 => 20°C).
	Mai înainte ați modificat modul de la programat la o valoare presetată, iar acum anulați temporar valoarea presetată. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 21°C. După 2 ore, programul va fi utilizat din nou (17:20 => 20°C).

Pentru a seta perioada de anulare

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.2]: > Setări utilizator > Blocare temperatură.
- 2 Selectați o valoare și apăsați pe **OK**:
 - Permanent
 - ore (2, 4, 6, 8)

Exemplu de utilizare: dați o petrecere

Vă aflați în următoarea situație:

- Utilizați următorul program de temperatură a încăperii:
 - 17:00 valoare presetată (Confort) = 20°C
 - 23:00 valoare presetată (Economic) = 18°C
- În această seară dați o petrecere și doriți să utilizați valoarea presetată (Confort) până la 02:00.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- 1 Setări perioada de anulare (Blocare temperatură) la 6 ore.
- 2 La 20:00, mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 3 Apăsați pe pentru a selecta .

Rezultat: Valoarea presetată (Confort) va fi utilizată până la 02:00. După aceea, programul va fi utilizat din nou.

Exemplu de utilizare: plecați timp de câteva ore

Vă aflați în următoarea situație:

4 Funcționarea

- Utilizați următorul program de temperatură a încăperii:
 - 08:00 valoare presetată (Confort) = 20°C
 - 23:00 valoare presetată (Economic) = 18°C
- La 14:00 plecați timp de 3 ore.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- Setați perioada de anulare (Blocare temperatură) la 2 ore.
- Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- Apăsați pe  pentru a selecta .

Rezultat: În următoarele 2 ore, încăperea NU va fi încălzită la temperatura de 20°C programată, ci la valoarea presetată (Economic = 18°C). După 2 ore, încăperea va fi din nou încălzită la temperatura de 20°C programată.

Avantaj:

Economisiți energie, deoarece NU încălziți inutil încăperea, iar la ora când reveniți, încăperea va fi din nou caldă.

4.4.6 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire



INFORMAȚII

Apa la ieșire este apa trimisă către emițătoarele de căldură. Temperatura apei la ieșire dorită este setată de instalator în funcție de tipul de emițător de căldură. **Exemplu:** Încălzirea prin pardoseală este concepută pentru o temperatură mai redusă a apei la ieșire decât radiatoarele și convectoarele pompei de căldură și/sau unitățile cu serpentină-ventilator. Setările temperaturii apei la ieșire trebuie reglate doar în caz de probleme.

Pagini de pornire Temperatura apei la ieșire tipice

Zonă principală:

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
	

Zonă suplimentară:

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
	

Pentru a citi valoarea temperaturii apei la ieșire dorite (principală + suplimentară)

Mergeți la pagina de început Temperatură apă la ieșire (TAI princ. sau TAI suplim.).

Pentru a regla/anula temperatura apei la ieșire (NU este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii)



INFORMAȚII

Pentru a vedea dacă valoarea de referință a temperaturii apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii, consultați ["4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați" la pagina 7.](#)

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (principală)

- Mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI principală).
- Apăsați pe  sau pe  pentru reglare. **Exemplu:** 



INFORMAȚII

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (suplimentară)

- Mergeți la pagina de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI suplim.).
- Apăsați pe  sau pe  pentru reglare. **Exemplu:** 



INFORMAȚII

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

Pentru a regla/anula temperatura apei la ieșire (este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii)



INFORMAȚII

Pentru a vedea dacă valoarea de referință a temperaturii apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii, consultați ["4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați" la pagina 7.](#)

Pentru a seta valorile presetate ale temperaturii apei la ieșire (principale)



INFORMAȚII

Nu puteți regla/anula temperatura apei la ieșire (principală) pentru comanda termostatului de încăpere cu temperaturile asociate ale apei la ieșire. Totuși, dacă este necesar, puteți regla temperatura dorită a apei la ieșire (principală) reglând valorile presetate.

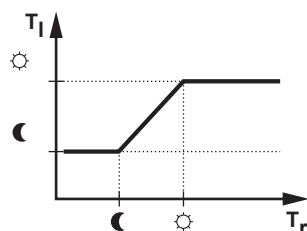


INFORMAȚII

Reglajul temperaturii apei la ieșire este permanent în afară de cazul când temperatura apei la ieșire este conform programării. În acest caz, anularea este valabilă până la următoarea acțiune programată.

- Mergeți la [7.4.2]:  > TAI principală > Valori presetate > Setări utilizator.
- Setați Valori presetate conform graficului următor.

Exemplu: Temperatura de confort a termostatului de încăpere va corespunde cu temperatura de confort a apei la ieșire.



- T_r : Temperatura încăperii
- T_i : Temperatura apei la ieșire

3 Apăsați pe sau pe pentru reglare/anulare.

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (suplimentară)

1 Mergeți la pagina de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI supl.).

2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**



INFORMAȚII

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

4.4.7 Comanda temperaturii apei la ieșire - Despre comanda temperaturii apei la ieșire

Comanda temperaturii apei la ieșire înseamnă că puteți comanda numai temperatura apei la ieșire. Pentru a comanda temperatura apei la ieșire, puteți efectua următoarele:

Puteți...	Loc
Citiți valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire (principală + suplimentară).	Paginile de pornire pentru temperatura apei la ieșire (principală + suplimentară)
- Regla/anula temperatura apei la ieșire (principală). - Regla temperatura apei la ieșire (suplimentară).	
Selecționați programarea temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară) pe care doriți să o utilizați.	Structură de meniu
Efectuați programarea temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară).	
Definiți valorile presetate și utilizate de programarea temperaturii apei la ieșire (principală).	

Consultați și:

- "4.4.6 Comanda termostatului de încăperez - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire" la pagina 10
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 17

4.4.8 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire conform unei programări

Pentru a seta valorile presetate ale temperaturii apei la ieșire (principale)



INFORMAȚII

Reglajul temperaturii apei la ieșire este permanent în afara de cazul când temperatura apei la ieșire este conform programării. În acest caz, anularea este valabilă până la următoarea acțiune programată.

1 Mergeți la [7.4.2]: > TAI principală > Valori presetate > Setări utilizator.

2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (suplimentară)

1 Mergeți la pagina de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI supl.).

2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**



INFORMAȚII

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

4.4.9 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire FĂRĂ programare

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (principală)

1 Mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI principală).

2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (suplimentară)

1 Mergeți la pagina de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI supl.).

2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**



INFORMAȚII

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

4.4.10 Comanda termostatului de încăperez extern - Despre comanda termostatului de încăperez extern

Comanda cu termostat de încăperez extern înseamnă că puteți comanda următoarele:

- Temperatura încăperii prin comanda termostatului extern
- Temperatura apei la ieșire pe interfața de utilizare (Daikin)

Pentru a comanda temperatura apei la ieșire, puteți efectua următoarele:

4 Funcționarea

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire.	Paginile de pornire pentru temperatura apei la ieșire (principală + suplimentară)
Reglați temperatura dorită a apei la ieșire.	
Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	

Consultați și: "4.4.6 Comanda termostatlui de încăperez - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire" la pagina 10

4.4.11 Comanda termostatlui de încăperez extern - Utilizarea comenzii termostatlui de încăperez extern

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (principală)

- Mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI principală).
- Apăsați pe  sau pe  pentru reglare. **Exemplu:**
 35°C 37°C 

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (suplimentară)

- Mergeți la pagina de început Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI suplimentară).
- Apăsați pe  sau pe  pentru reglare. **Exemplu:**
 45°C 47°C 



INFORMAȚII

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

4.5 Comanda apei calde menajere

4.5.1 Despre comanda apei calde menajere

În funcție de modul rezervorului ACM (setare de instalator), utilizați altă comandă pentru apa caldă menajeră:

- Mod Reîncălzire
- Mod Programat
- Programat + Mod Reîncălzire



PRECAUȚIE

Se utilizează programarea permisiunii încălzitorului auxiliar pentru a restricționa sau permite funcționarea încălzitorului auxiliar în funcție de un program săptămânal. Sfat: Pentru pentru a evita neaplicarea funcției de dezinfectare, lăsați încălzitorul auxiliar (prin programul săptămânal) cel puțin 4 ore începând cu pornirea programată a dezinfectării. Dacă încălzitorul auxiliar este restricționat în timpul dezinfectării, această funcție NU se va aplica și se va genera avertizarea AH corespunzătoare.



INFORMAȚII

Dacă s-a generat codul de eroare AH și dacă nu a avut loc întreruperea funcției de dezinfectare ca urmare a consumului de apă caldă menajeră, vă recomandăm următoarele acțiuni:

- Dacă se selectează Apă caldă menajeră > Mod valoare referință > Reîncălzire sau Reîncălz. + progr., vă recomandăm să programați pornirea funcției de dezinfectare cu cel puțin 4 ore mai târziu față de ultimul consum prevăzut de apă caldă la robinete. Această pornire se poate seta prin setările de instalator (funcția de dezinfectare).
- Dacă se selectează Apă caldă menajeră > Mod valoare referință > Numai program., vă recomandăm să programați Economie stocare cu 3 ore înaintea pornirii programate a funcției de dezinfectare pentru a preîncălzi rezervorul.

Pentru a stabili ce mod de rezervor ACM utilizați (metoda 1)

Verificați tabelul cu setările instalatorului completat de instalator.

Pentru a stabili ce mod de rezervor ACM utilizați (metoda 2)

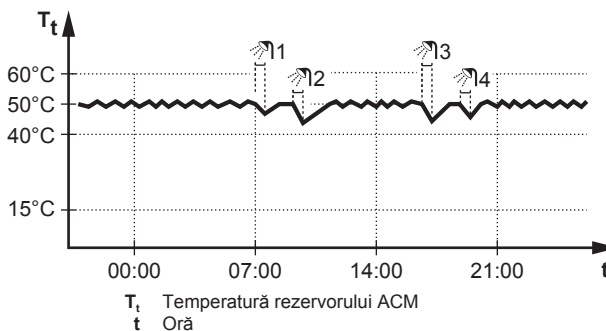
Cerință preliminară: Profil de utilizator = Detaliat.

- Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- Verificați ce pictograme sunt afișate:

Dacă se afișează...	Atunci mod rezervor ACM =...
	Mod Reîncălzire
	Mod Programat
	Programat + Mod Reîncălzire

4.5.2 Mod Reîncălzire

În modul de reîncălzire (☼), rezervorul ACM încălzește continuu până la temperatura afișată în pagina de pornire a temperaturii rezervorului ACM (exemplu: 50°C).



INFORMAȚII

Există riscul reducerii capacității de încălzire (răcire) a spațiului/apariției unei probleme legate de confort (în cazul utilizării frecvente a apei calde menajere, vor apărea întreruperi dese și lungi ale încălzirii/răcirii spațiului) dacă selectați [6-0D]=0 ([A.4.1] Apă caldă menajeră Mod valoare referință=Numai reîncălz.) în cazul unui rezervor de apă caldă menajeră fără un încălzitor auxiliar intern.



INFORMAȚII

Dacă modul rezervorului ACM este cel de reîncălzire, crește semnificativ riscul reducerii capacității și confortului. În cazul reîncălzirii frecvente, funcția de răcire/încălzire a spațiului este întreruptă regulat.

În modul Reîncălzire sunt posibile următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii de reîncălzire dorite.	Pagina de pornire temperatură rezervor ACM
Regla temperatura de reîncălzire.	
Condiție: în pagina de pornire temperatură rezervor ACM se afișează ↕.	
Activa modul auxiliar al rezervorului ACM.	Structură de meniu
Programa un interval pentru încălzitorul auxiliar pentru a restricționa posibilitatea de funcționare a încălzitorului auxiliar.	
Exemplu: Permiteți funcționarea încălzitorului auxiliar numai în timpul nopții.	
(Numai pentru pompa de apă caldă menajeră pentru returul secundar procurată la fața locului)	
Programa pompa de apă caldă menajeră pentru a determina când PORNEȘTE și când se OPREȘTE pompa.	
Când este PORNITĂ, pompa funcționează și asigură disponibilitatea imediată a apei calde la robinet. Pentru a economisi energie, PORNITII pompa numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat.	

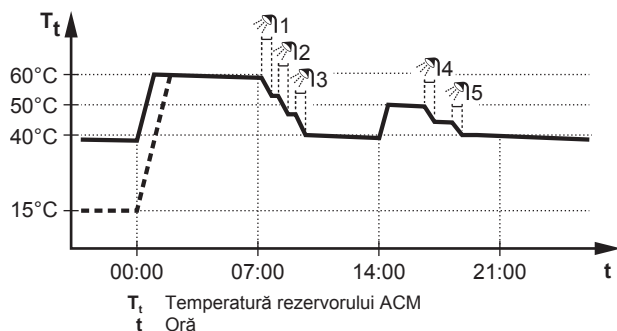
Consultați și:

- "4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM" la pagina 14
- "4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM" la pagina 14
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 17

4.5.3 Mod Programat

În modul Programat (☉), rezervorul ACM produce apă caldă în conformitate cu un program. Cel mai bun moment pentru a lăsa rezervorul să încălzească apa este noaptea, deoarece solicitarea de încălzire a spațiului este mai mică.

Exemplu:



- Inițial, temperatura rezervorului ACM este aceeași ca și temperatura apei menajere la intrarea în rezervorul ACM (exemplu: 15°C).
- La 00:00 rezervorul ACM este programat să încălzească apa la o valoare presetată (exemplu: Confort stocare = 60°C).
- Dimineața, consumați apă caldă, iar temperatura rezervorului ACM scade.
- La 14:00 rezervorul ACM este programat să încălzească apa la o valoare presetată (exemplu: Economie stocare = 50°C). Apa caldă este disponibilă din nou.
- După amiaza și seara, consumați din nou apă caldă, iar temperatura rezervorului ACM scade din nou.

- La 00:00 în ziua următoare, ciclul se reia.

În modul Programat sunt posibile următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii active sau a următoarei temperaturi programate dorite.	Pagina de pornire temperatură rezervor ACM
Anula temperatura activă sau următoarea temperatură programată dorită.	
Condiție: în pagina de pornire temperatură rezervor ACM se afișează ↕.	
Activa modul auxiliar al rezervorului ACM.	Structură de meniu
Selecta un program de temperatură a rezervorului ACM.	
Programa un program de temperatură a rezervorului ACM.	
Defini valorile presetate utilizate de programul de temperatură a rezervorului ACM.	
Programa un interval pentru încălzitorul auxiliar pentru a restricționa posibilitatea de funcționare a încălzitorului auxiliar.	
Exemplu: Permiteți funcționarea încălzitorului auxiliar numai în timpul nopții.	
(Numai pentru pompa de apă caldă menajeră pentru returul secundar procurată la fața locului)	
Programa pompa de apă caldă menajeră pentru a determina când PORNEȘTE și când se OPREȘTE pompa.	
Când este PORNITĂ, pompa funcționează și asigură disponibilitatea imediată a apei calde la robinet. Pentru a economisi energie, PORNITII pompa numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat.	

Consultați și:

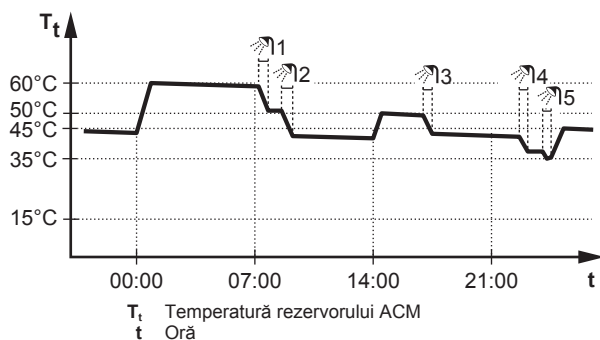
- "4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM" la pagina 14
- "4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM" la pagina 14
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 17

4.5.4 Programat + Mod Reîncălzire

În modul Programat + Reîncălzire (☉ ☉), controlul apei calde menajere este similar cu cel din modul Programat. Cu toate acestea, dacă temperatura rezervorului ACM scade sub o valoare prestabilită (=temperatură reîncălzire rezervor – valoare histereză; exemplu: 35°C), rezervorul ACM se încălzește până când ajunge la valoarea de referință pentru reîncălzire (exemplu: 45°C). Astfel se asigură disponibilitatea în orice moment a unei cantități minime de apă caldă.

Exemplu:

4 Funcționarea



În modul reîncălzire + programat, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Procedați la fel ca în modul programat.	—
Regla valoare presetată (Reîncălzire).	Structură de meniu

Consultați și:

- "4.5.3 Mod Programat" la pagina 13
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 17

4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM

Pagini de pornire Temperatură rezervor ACM tipice

În funcție de profilul de utilizator, interfața de utilizare vă oferă o pagină de început de bază sau detaliată. Exemplele din ilustrațiile de mai jos sunt în modul rezervor ACM = Programat.

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat

Pentru a citi și a regla temperatura de reîncălzire dorită (în modul Reîncălzire și Programat)

- 1 Mergeți la [7.4.3.3]: > Setări utilizator > Valori presetate > Temperatură rezervor > Reîncălzire.

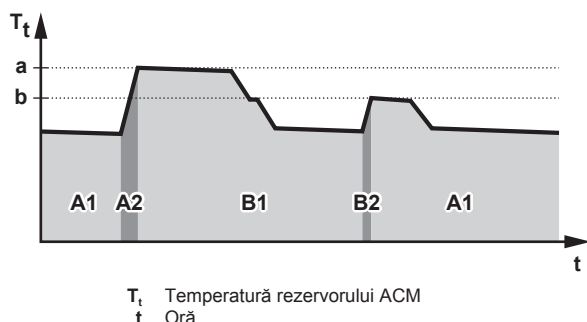
Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii de reîncălzire dorite.

- 2 Apăsați pe sau pe pentru reglare.

Pentru citirea și anularea temperaturii active sau a următoarei temperaturi programate dorite (în modul Programat sau Programat + mod Reîncălzire)

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).

Rezultat: se afișează.



În perioada...	Puteți citi...
A1	Următoarea acțiune programată (a)

În perioada...	Puteți citi...
A2	Acțiunea activă (a)
B1	Următoarea acțiune programată (b)
B2	Acțiunea activă (b)

- 2 Apăsați pe sau pe pentru anulare. **Notă:** Dacă temperatura dorită este după vreme, nu puteți să o modificați în pagina de pornire.

Exemplu de utilizare: aveți nevoie de mai multă apă caldă decât este programat

Vă aflați în următoarea situație:

- Ora curentă = 10:30
- Următoarea acțiune programată a rezervorului ACM = Încălzire la valoarea presetată (Economic; exemplu: 55°C și suficient pentru 2 persoane) la 14:00
- În seara aceasta aveți nevoie de apă caldă pentru 3 persoane

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Anulați acțiunea următoare programată trecând de la 55°C la 60°C.

Avantaje:

- Veți avea suficientă apă caldă (= confortabil).
- Nu trebuie să modificați programul (= ușor).
- NU este nevoie să activați modul Auxiliar al rezervorului ACM (= economie de energie).

4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM

Despre modul Auxiliar al rezervorului ACM

Puteți utiliza modul Auxiliar al rezervorului ACM pentru a începe imediat încălzirea apei la valoarea presetată (Confort stocare). Pe de altă parte, astfel apare un consum suplimentar de energie.

Pentru a verifica dacă este activ modul Auxiliar al rezervorului ACM

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Verificați următoarele:
 - În profil de utilizator = Bază: Dacă se afișează , modul Auxiliar al rezervorului ACM este activ.
 - În profil de utilizator = Detaliat: Dacă este selectat , modul Auxiliar al rezervorului ACM este activ.

Pentru a activa modul Auxiliar rezervor ACM (profil de utilizator = de bază)

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Apăsați pe mai mult de 5 secunde.

Pentru a activa modul Auxiliar rezervor ACM (profil de utilizator = detaliat)

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Apăsați pe pentru a selecta .

Exemplu de utilizare: aveți nevoie imediat de mai multă apă caldă

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați consumat deja aproape toată apa caldă.
- Nu puteți aștepta încălzirea rezervorului ACM până la următoarea acțiune programată.

În acest caz, activați modul Auxiliar al rezervorului ACM.

Avantaj: rezervorul ACM începe imediat încălzirea apei la valoarea presetată (Confort stocare).



INFORMAȚII

Dacă este activ modul Auxiliar al rezervorului ACM, riscul unor probleme de confort privind încălzirea/răcirea spațiului și capacitatea insuficientă este semnificativ. În cazul funcționării frecvente pentru furnizarea apei calde menajere sau pentru încălzirea/răcirea frecventă și îndelungată a spațiului, vor avea loc întreruperi.

4.6 Utilizare avansată

4.6.1 Despre schimbarea nivelului de permisiune a utilizatorului

Volumul de informații pe care îl puteți citi în structura meniului depinde de nivelul dvs. de permisiune ca utilizator:

- Utilizat. final (= implicit)
- Util.fin. avan.: Puteți citi mai multe informații.

Pentru a seta nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat

- Mergeți la meniul principal sau la oricare dintre submeniurile acestuia: .
- Apăsați pe mai mult de 4 secunde.

Rezultat: Nivelul de permisiune al utilizatorului comută la Util.fin. avan.. Se afișează informații suplimentare și se adaugă "+" la titlul meniului. Nivelul de permisiune a utilizatorului va rămâne la Util.fin. avan. până când este schimbată setarea.

Pentru a seta nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final

- Apăsați pe mai mult de 4 secunde.

Rezultat: Nivelul de permisiune al utilizatorului comută la Utilizat. final. Interfața de utilizare va reveni la ecranul principal implicit.

4.6.2 Utilizarea modului Silențios

Despre modul Silențios

Puteți utiliza modul Silențios pentru a micșora nivelul de zgomot al unității exterioare. Totuși, acest lucru scade și capacitatea de încălzire/răcire a sistemului. Există mai multe niveluri ale modului Silențios.

Puteți:

- Dezactiva complet modul Silențios
- Activa manual un nivel al modului Silențios până la următoare acțiune programată
- Utiliza și programa un mod Silențios

Niveluri posibile ale modului Silențios

Nivel	Descriere
Nivel 1	Cel mai puțin silențios. În condiții ambiante mai reci, poate avea loc o reducere a performanțelor.
Nivel 2	Silențios mediu. În toate cazurile, este posibil ca performanțele să fie reduse.
Nivel 3	Cel mai silențios. În toate cazurile, performanțele vor fi reduse.

Pentru a verifica dacă este activ modul Silențios

- Apăsați pe pentru a merge la una dintre paginile de început.
- Dacă se afișează , modul Silențios este activ.

Pentru a utiliza modul Silențios

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [3]: > Mod Silențios.
- Efectuați una din următoarele acțiuni:

Dacă doriți să...	Atunci...
Dezactiva complet modul Silențios	Selectați Întotd. OPRIT și apăsați pe .
Activați manual un nivel al modului silențios	- Selectați Pornit și apăsați pe . - Mergeți la [7.4.4]: > Nivel silențios > Valori presetate > Setări utilizator. - Selectați un nivel și apăsați pe .
Utiliza și programa un mod Silențios	- Selectați Automat și apăsați pe . - Efectuați o programare. Consultați "4.7.2 Utilizarea și efectuarea programărilor" la pagina 18.

Exemplu de utilizare: copilul doarme după masa

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați programat un mod Silențios:
 - În timpul nopții: Nivel 3 (= cel mai silențios).
 - În timpul zilei: OPR pentru a asigura capacitatea de încălzire/răcire a sistemului.
- Cu toate acestea, după masa copilul doarme și doriți să fie liniște.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [3]: > Mod Silențios.
- Selectați Pornit și apăsați pe .
- Mergeți la [7.4.4]: > Nivel silențios > Valori presetate > Setări utilizator.
- Selectați Nivel 3 și apăsați pe .

Avantaj:

Unitatea exterioară funcționează la nivelul cel mai silențios.

4.6.3 Utilizarea modului Vacanță

Despre modul Vacanță

În timpul vacanțelor, puteți utiliza modul Vacanță pentru a devia de la programările normale fără a trebui să le modificați. Puteți utiliza modul Vacanță numai în cazul în care comanda temperaturii = comanda termostatului de încăperea. Consultați și "4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați" la pagina 7.

În general, utilizarea modului Vacanță constă în etapele următoare:

- Configurarea vacanței pentru una dintre situațiile următoare:

Situație	Atunci...
Stați acasă în timpul vacanței	Trebuie să selectați o zi: încălzirea/răcirea spațiului se va face conform temperaturii dorite a încăperii pentru ziua selectată.

4 Funcționarea

Situație	Atunci...
Plecați pe perioada vacanței	Trebuie să configurați setările de încălzire/răcire a spațiului. - Încălzirea/răcirea spațiului se va face în funcție de aceste setări. - Funcționarea apei calde menajere se poate PORNI sau OPRI. Dacă decideți să o OPRIȚI, modul de dezinfectare va rămâne activ.

2 Activarea modului Vacanță.

- Dacă NU îl activați, setările de vacanță configurate NU vor fi utilizate.
- Dacă îl activați:

Perioada	Atunci...
Înainte și după vacanță	Se vor utiliza programările normale.
Pe durata vacanței	Se vor utiliza setările de vacanță configurate.

Pentru a verifica dacă este activat și/sau funcționează modul Vacanță

- Apăsați pe  pentru a merge la una dintre paginile de început.
- Verificați următoarele:

Dacă se afișează...	Atunci...
	Este activat unul din următoarele moduri Vacanță: - Modul Vacanță (Plecat) este activat, dar încă NU funcționează. - Modul Vacanță (Acasă) este activat. Nu puteți vedea dacă modul Vacanță funcționează deja.
	Modul Vacanță (Plecat) este activat și funcționează.

Pentru configurarea vacanței (când stați acasă)

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [2.2]:  > Vacanță > Mod Vacanță.
- Selectați Acasă.
- Configurați setările modului Vacanță (când stați acasă).
- Activați modul Vacanță.

Setări posibile ale modului Vacanță (când stați acasă)

Setare	Descriere
De la și Până la	Prima și ultima zi de vacanță.
Utiliz. progr. zile	Program de zi utilizat pe durata vacanței dvs. Exemplu: Sâmbătă



INFORMAȚII

Comutați la Util.fin. avan. dacă doriți să modificați setarea Utiliz. progr. zile.

Pentru configurarea vacanței (când plecați de acasă)

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [2.2]:  > Vacanță > Mod Vacanță.

2 Selectați Plecare.

3 Configurați setările modului Vacanță (când plecați de acasă).

4 Activați modul Vacanță.

Setări posibile ale modului Vacanță (când plecați de acasă)

Setare	Descriere
De la și Până la	Prima și ultima zi de vacanță.
Mod Funcționare	Mod de funcționare utilizat pe durata vacanței dvs.
Încălzire	Valoare de referință utilizată pe durata vacanței dvs., când unitatea funcționează în modul Încălzire.
Răcire	Valoare de referință utilizată pe durata vacanței dvs., când unitatea funcționează în modul Răcire.
ACM	PORNIȚI sau OPRIȚI funcționarea apei calde menajere în timpul vacanțelor.



INFORMAȚII

Puteți modifica numai setările De la și Până la la nivelul Utilizat. final. Pentru modificarea celorlalte setări, trebuie să comutați la nivelul Util.fin. avan..

Pentru activarea sau dezactivarea modului Vacanță

Cerință preliminară: Ați configurat vacanța.

- Mergeți la [2.1]:  > Vacanță > Vacanță.
- Efectuați una din următoarele acțiuni:
 - Pentru activare, selectați Da și apăsați pe **OK**.
 - Pentru dezactivare, selectați Nu și apăsați pe **OK**.

Exemplu de utilizare: plecați de acasă în timpul iernii

Vă aflați în următoarea situație:

- Peste 2 zile, veți pleca timp de 2 săptămâni, în timpul iernii.
- Doriți să economisiți energie, dar să nu lăsați casa să înghețe.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Configurați vacanța. Mergeți la [2]:  > Vacanță și configurați următoarele setări:

Setare	Valoare
Mod Vacanță	Plecat
De la	2 februarie 2014
Până la	16 februarie 2014
Mod Funcționare	Încălzire
Încălzire	12°C

2 Activați modul Vacanță.

- Mergeți la [2.1]:  > Vacanță > Vacanță.
- Selectați Da și apăsați pe **OK**.

Avantaj:

- Înainte și după vacanță se va utiliza programul dvs. normal.
- În timpul vacanței, economisiți energie și nu lăsați casa să înghețe.

Exemplu de utilizare: reveniți acasă în timpul vacanței

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați configurat și ați activat modul Vacanță (Plecat).
- În timpul vacanței, reveniți acasă pentru câteva ore și doriți să utilizați programul dvs. normal.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- Dezactivați modul Vacanță.

2 Când plecați din nou, activați din nou modul Vacanță.

Avantaj:

NU trebuie să modificați programul sau configurarea vacanței.

4.6.4 Citirea informațiilor

Pentru a citi informații

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [6]: > Informații.

Informații de citit posibile

În meniul...	Puteți citi...
[6.1] Informații senzor	Temperatura încăperii, a rezervorului sau a ACM, cea exterioară și cea a apei la ieșire. (Dacă este cazul)
[6.2] Măsurare energie	Energia produsă, electricitatea consumată și consumul de gaz.
[6.3] Eroare manevrare	Istoricul erorilor și datele de contact/numărul de asistență.
[6.4] Nivel permisiune utilizator	Nivel permisiune utilizator curent.
[6.5] Actuatori	Starea/modul fiecărui actuator. Exemplu: Pompa de apă caldă menajeră PORNITĂ/OPRITĂ.
[6.6] Moduri funcționare	Mod de funcționare curent. Exemplu: Mod Dezghețare/retur ulei.
[6.7] Ore de funcționare	Ore de funcționare a sistemului.
[6.8] Versiune	Informații privind versiunea sistemului.



INFORMAȚII

Dacă există glicol în instalație, atunci energia produsă NU se va afișa.

4.6.5 Configurarea datei, orei, unității de măsură, contrastului și iluminării de fundal

Pentru a configura ora și data

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [1]: > Setare oră/dată.



INFORMAȚII

Comutați la Util.fin. avan. pentru a schimba orarul de vară și afișarea 12/24h.

Pentru a configura unitățile de măsură

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [7.6]: > Setări utilizator > Unitate de măsură.

Setări posibile ale unităților de măsură

Setare	Unități de măsură posibile
Zecimi	- Punct - Virgulă
Temperatură	°C °F
Energie produsă	- kWh - MBtu

Setare	Unități de măsură posibile
Debit	- l/min - GPM

Pentru a configura contrastul telecomenzii

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [7.1.1]: > Setări utilizator > Afișaj > Contrast.

Pentru a configura ora cu iluminare de fundal a ecranului LCD al telecomenzii

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [7.1.2]: > Setări utilizator > Afișaj > Timp ilum. fundal LCD.

4.6.6 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire

Pentru a seta un profil de utilizator

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [7.1.3]: > Setări utilizator > Afișaj > Profil utilizator.

2 Selectați un profil de utilizator și apăsați pe **OK**.

Profiluri de utilizator posibile

Dacă profilul de utilizator = Detaliat, pe paginile de început sunt vizibile și posibile mai multe.

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat

Pentru a configura care pagini de pornire sunt disponibile pentru utilizatorul final

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

1 Mergeți la [7.1.4]: > Setări utilizator > Afișaj > Pagini de început disponibile.

Rezultat: Se vor afișa paginile de început posibile pentru dispunerea sistemului dvs.

2 Selectați o pagină de început și apăsați pe **OK**.

3 Efectuați una din următoarele acțiuni:

- Pentru a afișa pagina de început, selectați Da și apăsați pe **OK**.
- Pentru a ascunde pagina de început, selectați Nu și apăsați pe **OK**.

4.7 Valori presetate și programări

4.7.1 Utilizarea valorilor presetate

Despre valorile presetate

Puteți defini valori presetate pentru mai multe comenzi. Valorile presetate simplifică utilizarea aceluiași valori în multe locuri (pagina de pornire pentru programări și temperatura încăperii (° și °)). Dacă doriți să modificați valoarea ulterior, este suficient să o faceți într-un singur loc.

Pentru a defini valorile presetate

1 Mergeți la [7.4]: > Setări utilizator > Valori presetate.

4 Funcționarea

- 2 Selectați pentru care comandă doriți să definiți o valoare presetată. **Exemplu:** Temperatură încăperei.
- 3 Selectați o valoare presetată și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** Confort (încălzire).
- 4 Selectați o temperatură și apăsați pe **OK**.

Valori presetate posibile

Control	Valoare presetată	Unde se utilizează
Temperatură încăperei	Confort	- Programa de temperatură a încăperii - Pagina de început temperatura încăperii (☉ și ☾) dacă profilul de utilizator = Detaliat
	Economic	
TAI principală	Confort	Programa de temperatură principală a apei la ieșire
	Economic	
Temperatură rezervor	Confort stocare	Program de temperatură a rezervorului ACM dacă modul rezervorului ACM este - Programat - Programat + Reîncălzire
	Economie stocare	
	Reîncălzire	Program de temperatură a rezervorului ACM dacă modul rezervorului ACM = Programat + Reîncălzire
Nivel silențios		Se utilizează când modul Silențios este setat la Pornit.
Preț electricitate	Ridicată	Numai dacă se activează setarea bivalentă (setare a instalatorului).
	Mediu	
	Scăzută	
Preț combustibil		Numai dacă se activează setarea bivalentă (setare a instalatorului).

Control	Acțiuni posibile
Temperatură rezervorului ACM	Programarea în timp a încălzirii rezervorului ACM. Acțiunile posibile depinde de o setare a instalatorului. Acțiuni posibile 1: - Confort stocare (valoare presetată)^(a) - Economie stocare (valoare presetată)^(a) - Oprire stocare^(b)
Interval încălzitor auxiliar	Programarea în timp a permisiunii de funcționare a încălzitorului auxiliar. Exemplu: Permiteți funcționarea încălzitorului auxiliar numai în timpul nopții.
Mod silențios	Programarea în timp a utilizării de către unitate a fiecărui nivel al modului Silențios: - Nivel 1 - Nivel 2 - Nivel 3 - OPR
(Numai pentru pompa de apă caldă menajeră pentru returul secundar procurată la fața locului)	Programarea în timp a PORNIRII și OPRIRII pompei de apă caldă menajeră.
Pompa de apă caldă menajeră	
Preț electricitate	Programarea în timp a validității unui anumit tarif pentru electricitate.

- (a) Porniți încălzirea până când se ajunge la valoarea de referință dorită (Confort/Economic).
- (b) Opiți încălzirea, chiar dacă nu s-a atins încă temperatura dorită; exemplu: dacă tarifele la energie electrică sunt mai ridicate în timpul zilei, puteți programa o oprire la 06:00.

4.7.2 Utilizarea și efectuarea programărilor

Despre programări

În funcție de dispunerea sistemului și de configurația instalatorului, pot fi disponibile programări (predefinite și/sau definite de utilizator) pentru mai multe comenzi.

Puteți:

- Selecta programările pe care doriți să le utilizați în mod curent.
- Efectua programări proprii dacă cele predefinite nu vă satisfac. Acțiunile pe care le puteți programa sunt specifice comenzii.

Acțiuni posibile pentru fiecare comandă

Control	Acțiuni posibile
Temperatura încăperii	Programarea în timp a încălzirii sau răcirii unui spațiu:
Temperatura principală a apei la ieșire	- Confort (valoare presetată) - Economic (valoare presetată) [Temperatură personalizată]
Temperatura suplimentară a apei la ieșire	Programarea în timp a PORNIRII și OPRIRII temperaturii suplimentare a apei la ieșire.

Pentru a selecta programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent

- 1 Mergeți la [5]:  > Selectare programări.
- 2 Selectați pentru care comandă doriți să utilizați un program. **Exemplu:** [5.1] Temperatură încăperei.
- 3 Selectați pentru care mod de funcționare doriți să utilizați un program. **Exemplu:** [5.1.1] Încălzire.
- 4 Selectați un program predefinit sau definit de utilizator și apăsați pe **OK**.

Pentru programare

- 1 Mergeți la [7.3]:  > Setări utilizator > Programări setate.
- 2 Deschideți un program gol, predefinit sau definit de utilizator.
- 3 Modificați-l.
- 4 Salvați-l.

Indicații la programare

Setare programare încălzire

L

07:00 Confort

Ștergere linie
 Ștergere zi programare
 Copiere zi
 Salvare programare

OK Selectare

Defilare

Puteți:

- Șterge linii din programare

- Goli programarea unei zile
- Copia dintr-o zi în altele

Exemplu de utilizare: lucrați într-un sistem în 3 schimburi

Dacă lucrați într-un sistem în 3 schimburi, puteți efectua următoarele acțiuni:

- 1 Programați 3 programe de temperatură a încăperii în modul Încălzire și denumiți-le corespunzător. **Exemplu:** Schimbul1, Schimbul2 și Schimbul3
- 2 Selectați programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent.

4.7.3 Programări: Exemplu



INFORMAȚII

Procedurile pentru celelalte programări sunt similare.

În acest exemplu:

- Programarea temperaturii încăperii în modul Încălzire
- Luni = Marți = Miercuri = Joi = Vineri
- Sâmbătă = Duminică

Pentru a programa

- 1 Mergeți la [7.3.1.1]: > Setări utilizator > Programări setate > Temp. încăpere > Setare programare încălzire.
- 2 Selectați Necompletat și apăsați pe **OK**.
- 3 Efectuați programarea pentru luni. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.
- 4 Copiați de la luni la marți, miercuri, joi și vineri. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.
- 5 Efectuați programarea pentru sâmbătă.
- 6 Copiați de la sâmbătă la duminică.
- 7 Salvați programul și atribuiți-i un nume. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.

Pentru a efectua o programare pentru luni

- 1 Utilizați și pentru a selecta Luni.
- 2 Apăsați pe pentru a intra în programarea pentru luni.
- 3 Efectuați programarea pentru luni:
 - Utilizați și pentru a selecta o intrare.
 - Utilizați și pentru a modifica valoarea unei intrări.

Pentru a copia de la o zi la alta

- 1 Selectați ziua din care doriți să copiați și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** luni.
- 2 Selectați Copiere zi și apăsați pe **OK**.
- 3 Setati zilele în care doriți să copiați la Da și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** marți = Da, miercuri = Da, joi = Da și vineri = Da.

Pentru a salva programul

- 1 Apăsați pe **OK**, selectați Salvare programare și apăsați pe **OK**.
- 2 Selectați Def.de utiliz.1, Def.de utiliz.2 sau Def.de utiliz.3 și apăsați pe **OK**.
- 3 Schimbați numele și apăsați pe **OK**. (Valabil numai pentru programările temperaturii încăperii). **Exemplu:** MyWeekSchedule

4.7.4 Programe predefinite: temperatura încăperii + temperatura apei la ieșire (principală)

☉: Temperatură dorită = Valoare presetată (Confort)

☾: Temperatură dorită = Valoare presetată (Economic)

Predefinită 1



Predefinită 2



Predefinită 3



INFORMAȚII

Programările predefinite sunt valabile atât pentru încălzire, cât și pentru răcire.

4.7.5 Programe predefinite: temperatura apei la ieșire (suplimentară)

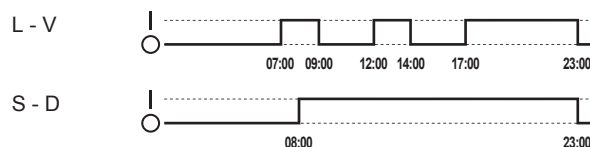
I : Zonă suplimentară = Pornit

O : Zonă suplimentară = OPR

Predefinită 1



Predefinită 2



Predefinită 3



INFORMAȚII

Programările predefinite sunt valabile atât pentru încălzire, cât și pentru răcire.

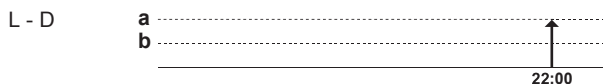
4.7.6 Programe predefinite: temperatura rezervorului ACM

a : Porniți producția apei calde menajere. Temperatură rezervor ACM dorită = Valoare presetată (Confort stocare)

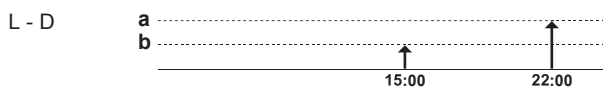
b : Porniți producția apei calde menajere. Temperatură rezervor ACM dorită = Valoare presetată (Economie stocare)

4 Funcționarea

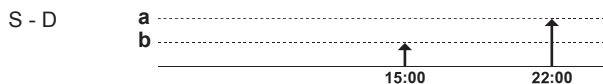
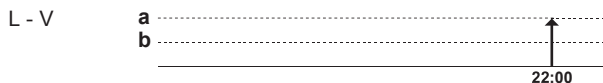
Predefinită 1



Predefinită 2



Predefinită 3



- d Temperatură dorită a apei la ieșire când temperatură exterioară este egală sau crește peste temperatură ambiantă ridicată. **Notă:** la încălzire, această valoare trebuie să fie mai mică decât (c), deoarece pentru temperaturi exterioare ridicate este necesară apă mai puțin caldă. La răcire, această valoare trebuie să fie mai mică decât (c), deoarece pentru temperaturi exterioare ridicate este necesară apă mai rece.

4.8 Funcționarea după vreme

Pentru comanda de răcire/încălzire a spațiului, modul valorii de referință a temperaturii apei la ieșire poate fi:

- Fixat
- După vreme (temperatură apei la ieșire este stabilită automat în funcție de temperatură exterioară)

Pentru a selecta modul valorii de referință, consultați ghidul de referință pentru instalator.

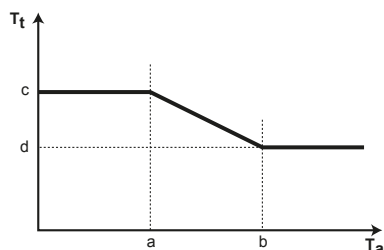
Pentru a seta parametrul pentru curba după vreme, vedeți mai jos.

4.8.1 Pentru a stabili setările după vreme

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

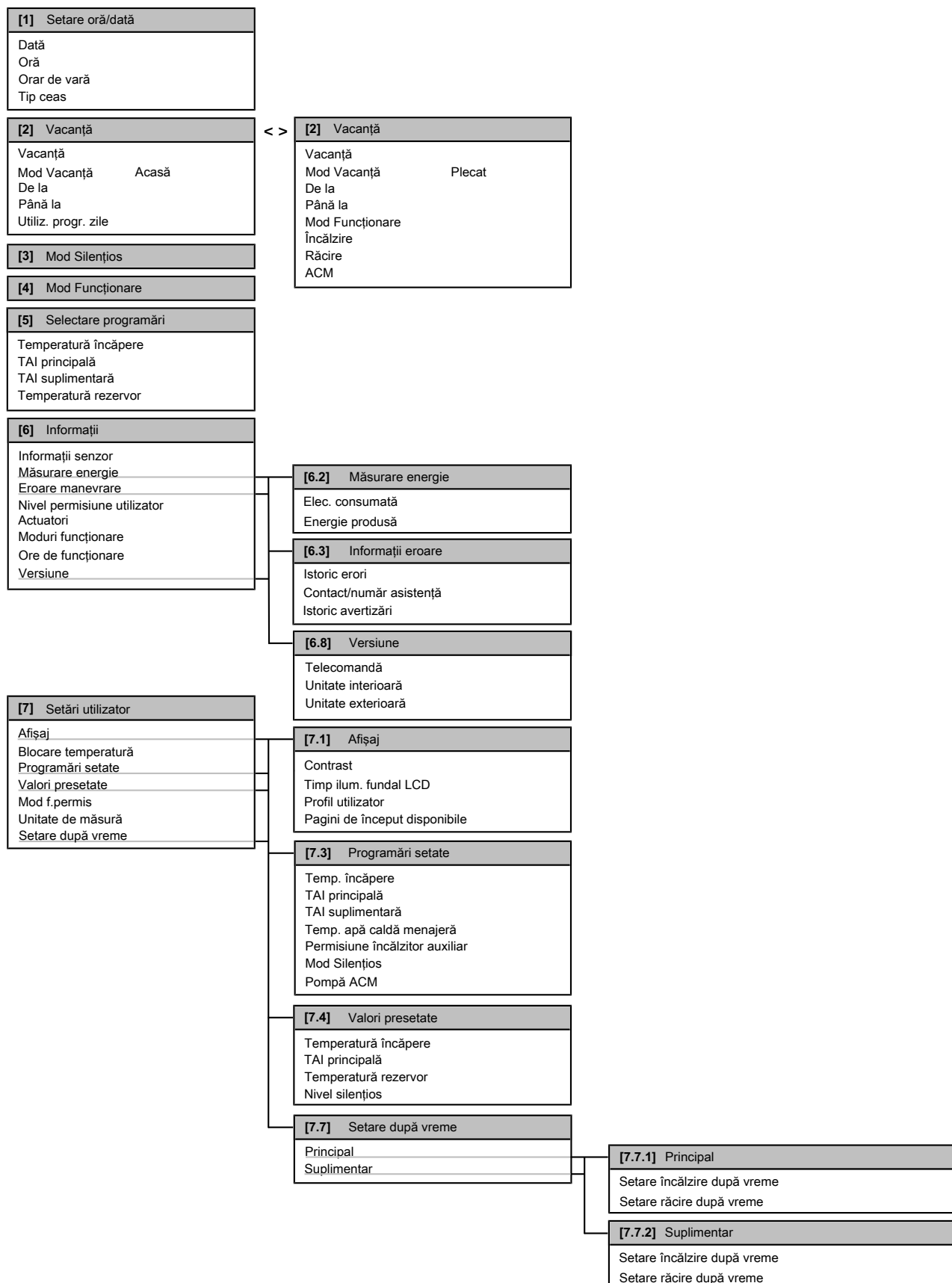
- 1 Mergeți la [7.7]: > Setări utilizator > Setare după vreme.
- 2 Pentru zona principală a temperaturii apei la ieșire [7.7.1], modificați cu , , , și confirmați cu .
- 3 Dacă este cazul, pentru zona suplimentară a temperaturii apei la ieșire [7.7.2], modificați cu , , , și confirmați cu .

Setare încălzire după vreme/Setare răcire după vreme



- T_t Temperatura dorită a apei la ieșire
 T_a Temperatură exterioară
a Temperatură ambiantă exterioară scăzută
b Temperatură ambiantă exterioară ridicată
c Temperatură dorită a apei la ieșire când temperatură exterioară este egală sau scade sub temperatură ambiantă scăzută. **Notă:** la încălzire, această valoare trebuie să fie mai mare decât (d), deoarece pentru temperaturi exterioare scăzute este necesară apă mai caldă. La răcire, această valoare trebuie să fie mai mare decât (d), deoarece pentru temperaturi exterioare scăzute este suficientă apă mai rece

4.9 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator



INFORMAȚII

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.

5 Setarea prețurilor energiei

4.10 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator

4.10.1 Expert rapid

Setare	Implicit	Completat i...
Setări de încălzire/răcire a spațiului [A.2.1]		
Metodă comandă unitate	2 (TÎ)	
Locație controler	1 (Încăpere)	
Număr zone TAI	0 (1 zonă TAI)	
Mod funcț. pompă	2 (Solicitare)	
Glicol în instalație	0 (Nu)	
Unitate exterioară [A.2.2]		
Pompă ACM	0 (Nu)	
Senzor extern (exterior)	0 (Nu)	
Cutie de comandă [A.2.2.E]		
Pași încălzitor de rezervă	0 (fără BUH)	
Tip ÎR	1 (1P,(1/1+2))	
Tarif kWh prefer.	0 (Nu)	
Funcționare ACM	0 (Nu)	
Tip contact principal	1 (Termo)	
Tip contact suplimentar	1 (Termo)	
Cutie opțiuni [A.2.2.F]		
Surs.ext.încălz.rez.	0 (Nu)	
Ieșire alarmă	0 (ND)	
Contor kWh extern 1	0 (Nu)	
Contor kWh extern 2	0 (Nu)	
Senzor extern (interior)	0 (Nu)	
Capacități [A.2.3]		
Încălz. auxiliar	3 kW	
ÎR: pas 1	3 kW	
ÎR: pas 2	0 kW	

4.10.2 Comandă încălzire/răcire spațiu

Setare	Implicit	Completat i...
Temperatura apei la ieșire: Zona principală [A.3.1.1]		
Mod Val. ref. TAI	1 (DV)	
Temperatura apei la ieșire: Zona suplimentară [A.3.1.2]		
Mod Val. ref. TAI	1 (DV)	
Temperatura apei la ieșire: Sursă delta T [A.3.1.3]		
Încălzire	5°C	
Răcire	5°C	
Temperatura apei la ieșire: Modulare [A.3.1.1.5]		
TAI modulată	1 (Da)	
Temperatura apei la ieșire: Tipul de emițător [A.3.1.1.7]		
Tip emițător	0 (Rapid)	

4.10.3 Comanda apei calde menajere [A.4]

Setare	Implicit	Completați...
Mod valoare referință	1 (R+P)	
Val. de ref. maximă	60°C dacă E-07=0 80°C dacă E-07=5	

INFORMAȚII

Există riscul reducerii capacității de încălzire (răcire) a spațiului/apariției unei probleme legate de confort (în cazul utilizării frecvente a apei calde menajere, vor apărea întreruperi dese și lungi ale încălzirii/răcirii spațiului) dacă selecția [6-0D]=0 ([A.4.1] Apă caldă menajeră Mod valoare referință=Numai reîncălz.) în cazul unui rezervor de apă caldă menajeră fără un încălzitor auxiliar intern.

INFORMAȚII

Dacă este activ modul Auxiliar al rezervorului ACM, riscul unor probleme de confort privind încălzirea/răcirea spațiului și capacitatea insuficientă este semnificativ. În cazul funcționării frecvente pentru furnizarea apei calde menajere sau pentru încălzirea/răcirea frecventă și îndelungată a spațiului, vor avea loc întreruperi.

4.10.4 Contact/număr asistență [6.3.2]

Setare	Implicit	Completați...
Contact/număr asistență	—	

5 Setarea prețurilor energiei

Dacă modul economic al sistemului este setat la Economic, acesta vă permite să setați:

- un preț fix al combustibilului;
- 3 niveluri de preț pentru electricitate;
- un temporizator programat săptămânal pentru prețurile energiei.

Modul economic este setat de către instalator și poate fi ecologic sau economic. În modul ecologic, utilizarea energiei primare este redusă la minimum; în modul economic, costurile funcționării. Discutați cu instalatorul care mod economic este de preferat. Consultați manualul de instalare pentru informații suplimentare.

Exemplu: Cum se setează prețurile energiei pe interfața de utilizare?

Preț	Valoare în navigare
Combustibil: 5,3 eurocenți/kWh	[7.4.6]=5,3
Combustibil: 4,8 penny/kWh	[7.4.6]=4,8
Electricitate: 12 eurocenți/kWh	[7.4.5.1]=12
Electricitate: 12,49 penny/kWh	[7.4.5.1]=12

5.1 Pentru a seta prețul combustibilului

- Mergeți la [7.4.6]:  > Setări utilizator > Valori presetate > Preț combustibil.
- Utilizați  și  pentru a seta prețul corect.
- Apăsați pe  pentru confirmare.

INFORMAȚII

- Valoarea prețului variază în intervalul 0,00~290 valuta/MBtu (cu 2 valori semnificative).
- Valoarea prețului variază în intervalul 0,00~990 valuta/kWh (cu 2 valori semnificative).

5.2 Pentru a seta prețul electricității

- Mergeți la [7.4.5]:  > Setări utilizator > Valori presetate > Preț electricitate.
- Utilizați  și  pentru a seta prețurile corecte pentru Ridică, Mediu și Scăzut, în funcție de tariful electricității.

3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.



INFORMAȚII

Valoarea prețului variază în intervalul 0,00~990 valuta/kWh (cu 2 valori semnificative).



INFORMAȚII

Dacă nu s-a setat un program, se ia în considerare Preț electric. pentru Ridicăta.

5.3 Pentru a seta temporizatorul programării prețului electricității

- 1 Mergeți la [7.3.8]: > Setări utilizator > Programări setate > Preț electricitate.
- 2 Programați programul în funcție de Ridicăta, Mediu și prețurile electricității Scăzută pentru fiecare interval de timp.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru a salva programarea.



INFORMAȚII

Valorile pentru Ridicăta, Mediu și Scăzută corespund cu valorile prețurilor electricității pentru Ridicăta, Mediu și Scăzută setate anterior. Dacă nu s-a setat un program, se ia în considerare prețul electricității pentru Ridicăta.

Despre prețurile electricității în cazul sistemului stimulativ per kWh de energie regenerabilă

Se poate lua în considerare un sistem stimulativ atunci când se setează prețurile energiei. Deși pot crește costurile de funcționare, costul total de funcționare, luând în calcul rambursarea, va fi optimizat.



NOTIFICARE

Asigurați-vă că modificați setarea prețurilor energiei la sfârșitul perioadei sistemului stimulativ.

5.3.1 Pentru a seta prețul combustibilului în cazul sistemului stimulativ per kWh de energie regenerabilă

Cerință preliminară: Calculați valoarea pentru prețul combustibilului cu formula următoare: preț efectiv combustibil+(sistem stimulativ/kWh×0,9)

- 1 Mergeți la [7.4.6]: > Setări utilizator > Valori presetate > Preț combustibil.
- 2 Utilizați și pentru a seta prețul corect.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.

5.3.2 Pentru a seta prețul electricității în cazul sistemului stimulativ per kWh de energie regenerabilă

Cerință preliminară: Calculați valoarea pentru prețul electricității cu formula următoare: preț efectiv electricitate+sistem stimulativ/kWh.

- 1 Mergeți la [7.4.5]: > Setări utilizator > Valori presetate > Preț electricitate.
- 2 Utilizați și pentru a seta prețurile corecte pentru Ridicăta, Mediu și Scăzută, în funcție de tariful electricității.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.

5.3.3 Exemplu

Acesta este un exemplu, iar prețurile și/sau valorile utilizate aici NU sunt exacte.

Data	Penny/kWh
Preț combustibil	4,08

Data	Penny/kWh
Preț electricitate	12,49
Sistem stimulativ încălzire regenerabilă per kWh	5

Calcularea prețului combustibilului:

Preț combustibil=Preț combustibil efectiv+(sistem stimulativ/kWh×0,9)

Preț combustibil=4,08+(5×0,9)

Preț combustibil=8,58

Calcularea prețului electricității:

Preț electricitate=Preț electricitate efectiv+sistem stimulativ/kWh

Preț electricitate=12,49+5

Preț electricitate=17,49

Preț	Valoare în navigare
Combustibil: 4,08 penny/kWh	[7.4.6]=8,58
Electricitate: 12,49 penny/kWh	[7.4.5]=17,49

6 Sfaturi pentru economisirea energiei

Sfaturi privind temperatura încăperii

- Asigurați-vă că temperatura dorită a încăperii nu este NICIODATĂ prea ridicată (în modul Încălzire) sau prea scăzută (în modul Răcire) și este ÎNTOTDEAUNA conform dorinței dvs. Fiecare grad neutilizat poate economisi până la 6% din costurile de încălzire/răcire.
- NU creșteți temperatura dorită a încăperii pentru a grăbi încălzirea spațiului. Spațiul NU se va încălzi mai repede.
- Când dispunerea sistemului cuprinde emițătoare de căldură lente (exemplu: încălzire în podea), evitați fluctuațiile mari ale temperaturii dorite a încăperii și NU lăsați temperatura încăperii să scadă prea mult. Reîncălzirea încăperii va dura mai mult și consumul de energie va fi mai mare.
- Folosiți un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de încălzire sau răcire a spațiului. Dacă este necesar, vă puteți abate cu ușurință de la program:
 - Pentru perioade mai scurte: puteți anula temperatura programată a încăperii. **Exemplu:** Când dați o petrecere sau plecați pentru câteva ore.
 - Pentru perioade mai lungi: puteți utiliza modul Vacanță. **Exemplu:** Când stați acasă pe durata vacanței sau când plecați pe durata vacanței.

Sfaturi privind temperatura apei la ieșire

- În modul de încălzire, o temperatură mai scăzută dorită a apei la ieșire înseamnă un consum mai mic de energie și un randament mai bun. La răcire, este valabil contrariul.
- Setați temperatura dorită a apei la ieșire în funcție de tipul emițătorului de căldură. **Exemplu:** Încălzirea prin pardoseală este concepută pentru o temperatură mai redusă a apei la ieșire decât radiatoarele și convectoarele pompei de căldură.

7 Întreținere și deservire

Sfaturi privind temperatura rezervorului ACM

- Utilizați un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de apă caldă menajeră (numai în modul Programat).
- Programați încălzirea rezervorului ACM la o valoare presetată (Confort stocare = valoare mai ridicată a temperaturii rezervorului ACM) în timpul nopții, deoarece atunci solicitarea de încălzire a spațiului este mai redusă.
- Dacă încălzirea rezervorului ACM o dată pe noapte nu este suficientă, programați încălzirea suplimentară a rezervorului ACM la o valoare presetată (Economie stocare = valoare mai redusă a temperaturii rezervorului ACM) în timpul zilei.
- Asigurați-vă că temperatura dorită a rezervorului ACM NU este prea ridicată. **Exemplu:** După instalare, reduceți zilnic temperatura rezervorului ACM cu câte 1°C și verificați dacă mai dispuneți de suficientă apă caldă.
- Programați PORNIREA pompei de apă caldă menajeră numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat. **Exemplu:** dimineața și seara.

7 Întreținere și deservire

7.1 Prezentare generală: Întreținere și deservire

Instalatorul trebuie să efectueze o întreținere anuală. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

În calitate de utilizator final, trebuie să:

- Păstrați curățenia în jurul unității.
- Păstrați curată interfața de utilizare, folosind o cârpă moale și umedă. NU utilizați detergenți.
- Verificați regulat dacă presiunea apei este mai mare de 1 bar.

Agent frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tip de agent frigorific: R410A

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 2087,5



NOTIFICARE

În Europa, emisiile de gaz cu efect de seră ale încărcăturii totale de agent frigorific din sistem (exprimate în tone echivalent CO₂) sunt utilizate pentru a determina intervalele de întreținere. Urmați legislația în vigoare.

Formula pentru calculul emisiilor de gaze cu efect de seră: Valoarea GWP a agentului frigorific × încărcătura totală de agent frigorific [în kg] / 1000

Luați legătura cu instalatorul pentru informații suplimentare.



AVERTIZARE

Agentul frigorific din sistem este nepericulos și în mod normal nu se scurge. Dacă agentul frigorific scapă în încăperea, contactul cu flacăra unui arzător, cu un încălzitor sau un cuptor poate genera un gaz dăunător.

Opriti toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.

Nu folosiți sistemul până ce o persoană autorizată pentru service nu confirmă remediarea porțiunii care a avut scăpări de agent frigorific.

7.2 Pentru a găsi datele de contact/ numărul de asistență

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [6.3.2]: > Informații > Eroare manevrare > Contact/număr asistență.

8 Depanarea

8.1 Prezentare generală: Depanarea

Dacă apare o defecțiune, în paginile de început se afișează ①. Puteți apăsa pe ① pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.

Pentru simptomele enumerate mai jos, puteți încerca dvs. să rezolvați problema. Pentru alte probleme, contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

8.2 Pentru a consulta istoricul erorilor

Cerință preliminară: Valabil numai dacă ① se afișează în paginile de început.

- Mergeți la [6.3.1]: > Informații > Eroare manevrare > Istoric erori.

8.3 Pentru a consulta istoricul avertizărilor

Cerință preliminară: Valabil numai dacă ① se afișează în paginile de început.

- Mergeți la [6.3.1]: > Informații > Eroare manevrare > Istoric avertizări.

8.4 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi

Cauză posibilă	Acțiuni de remediere
Temperatura dorită a încăperii este prea scăzută (ridicată).	Măriți (scădeți) temperatura dorită a încăperii. Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: - Măriți (scădeți) valoarea presetată a temperaturii încăperii. - Reglați programarea temperaturii încăperii.
Nu se poate ajunge la temperatura dorită a încăperii.	Creșteți temperatura dorită a apei la ieșire în funcție de tipul emițătorului de căldură.

8.5 Simptom: apa de la robinet este prea rece

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Apa caldă menajeră s-a epuizat din cauza consumului neobișnuit de ridicat.	Dacă aveți nevoie imediat de apă caldă menajeră, activați modul Auxiliar al rezervorului ACM. Pe de altă parte, astfel apare un consum suplimentar de energie.
Temperatura dorită a rezervorului ACM este prea redusă.	Dacă puteți aștepta, anulați (creșteți) temperatura activă sau următoarea temperatură programată dorită, astfel încât să se producă în mod excepțional mai multă apă caldă. Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: - Creșteți valoarea presetată a temperaturii rezervorului ACM. - Reglați programarea temperaturii rezervorului ACM. Exemplu: Programați încălzirea suplimentară a rezervorului ACM la o valoare presetată (Economie stocare = temperatură mai redusă a rezervorului) în timpul zilei.

8.6 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură

Dacă pompa de căldură nu pornește, încălzitorul de rezervă și încălzitorul auxiliar pot servi drept încălzitor de rezervă și poate prelua sarcina încălzirii în mod automat sau nu.

- Dacă se **activează** urgența automată și apare o defecțiune a pompei de căldură:
 - Încălzitorul de rezervă va prelua în mod automat sarcina încălzirii.
 - Încălzitorul auxiliar va prelua în mod automat producerea apei calde menajere.
- Dacă **nu se activează** urgența automată și apare o defecțiune a pompei de căldură, vor înceta furnizarea apei calde menajere și încălzirea spațiului și vor necesita recuperarea manuală. Apoi, interfața de utilizare vă va solicita să confirmați dacă încălzitorul de rezervă sau încălzitorul auxiliar poate prelua sau nu sarcina încălzirii.

Dacă se defectează pompa de căldură, pe interfața de utilizare va apărea ❶.

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Pompa de căldură este defectă.	- Apăsați pe ❶ pentru a vizualiza o descriere a problemei. - Apăsați din nou pe ❶. - Selectați OK pentru a permite încălzitorului de rezervă să preia sarcina încălzirii. - Chemați distribuitorul local pentru a repara pompa de căldură.



INFORMAȚII

Atunci când încălzitorul de rezervă sau încălzitorul auxiliar preia sarcina încălzirii, consumul de electricitate va fi considerabil mai mare.

9 Mutarea

9.1 Prezentare generală: Mutarea

Dacă doriți să mutați părți ale sistemului (telecomanda, unitatea interioară, unitatea exterioară, rezervorul ACM...), contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul telecomenzii.

10 Dezafectarea



NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

11 Glosar

ACM = Apă caldă menajeră

Apă caldă utilizată, în orice tip de clădire, în scop menajer.

TAI = Temperatura apei la ieșire

Temperatura apei la evacuarea apei din pompa de căldură.

Distribuitor

Distribuitorul care se ocupă cu vânzarea produsului.

Instalator autorizat

Persoana cu calificare tehnică care instalează produsul.

Utilizator

Persoana care deține produsul și/sau îl utilizează.

Legislație în vigoare

Toate directivele naționale și locale, legile, reglementările și/sau normele internaționale și europene relevante și în vigoare pentru un anumit produs sau domeniu.

Firmă de service

Firmă specializată care poate efectua sau coordona activitățile de service necesare produsului.

Manual de instalare

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, ce explică modul în care se instalează, se configurează și se întreține produsul.

Manual de exploatare

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, explicând modul în care se utilizează produsul.

Accesorii

Etichete, manuale, fișe informative și echipamente livrate cu produsul și care trebuie instalate în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.

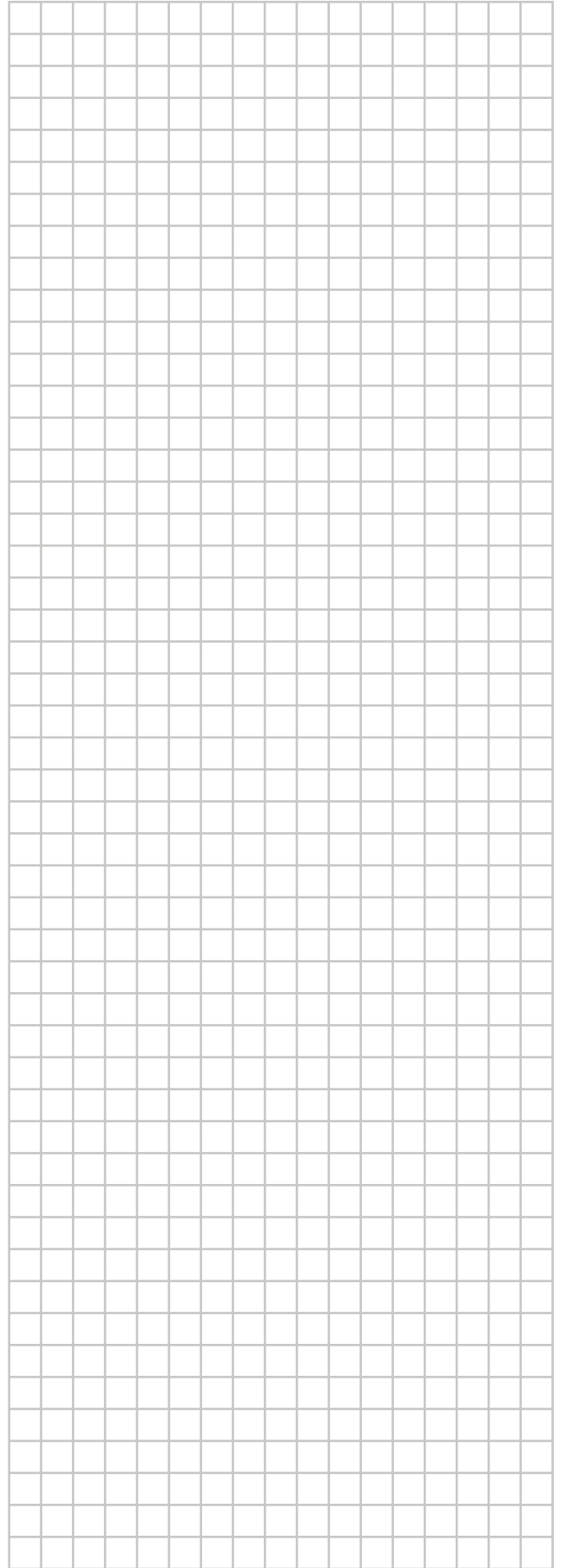
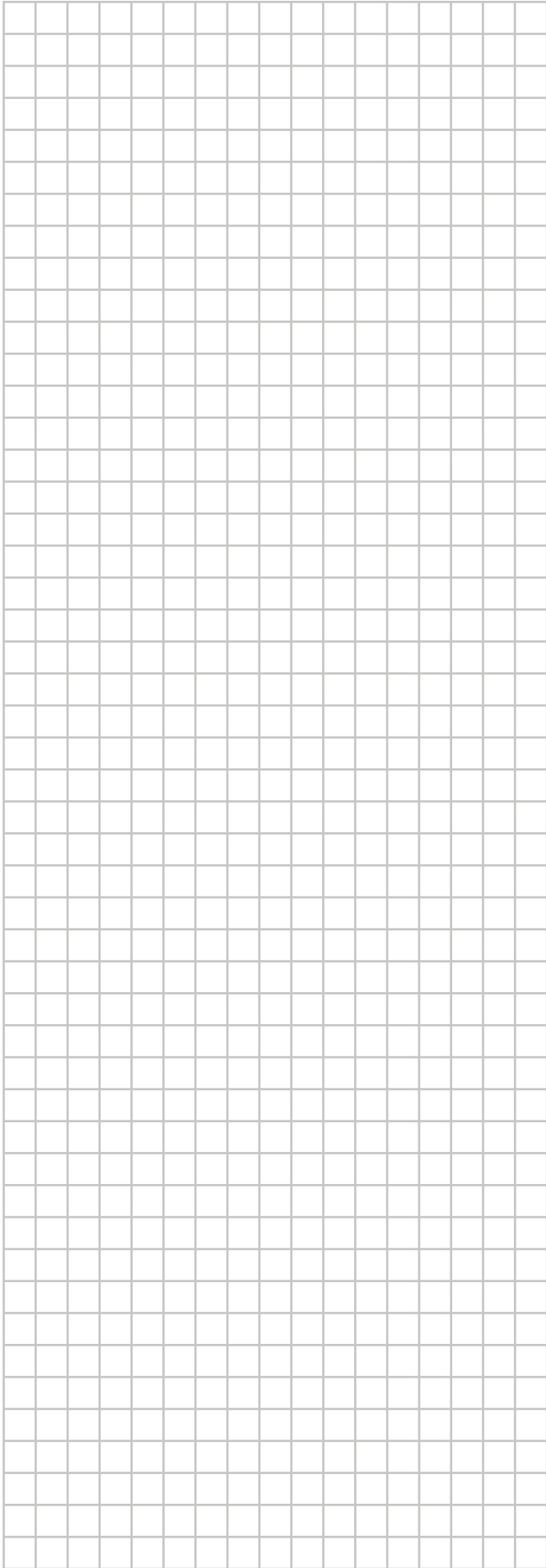
Echipament opțional

Echipament produs sau aprobat de Daikin și care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.

11 Glosar

Procurare la fața locului

Echipament care NU este produs de Daikin și care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.



ERC

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P522035-1 2018.01